

Definisjoner

Betingelsene(-er); salgsbetingelsene inntatt i dette dokument.

Kjøper; person eller selskap som kjøper Produktene med eventuelle tilhørende tjenester fra Selger.

Kontrakt(en); enhver avtale mellom Selger og Kjøper om kjøp og salg av Produktene. Betingelsene er en del av Kontrakten.

Ordre(n); enhver individuell kjøpsordre enten den er levert i en eller flere omganger eller gitt skriftlig eller muntlig.

Produkt(-ene/-er); ethvert produkt eller del av et produkt med tilhørende tjenester, inkludert teknisk bistand og veiledning ved påføring, som leveres av Selger.

Selger; det selskap som utsteder faktura for salg av Produktene.

1. Grunnlaget for salget

- 1.1. Hvis en eller flere av Betingelsene er i strid med ufravikelig lovgivning, skal Betingelsene endres i så begrenset grad som mulig og fortsette å gjelde i sin endrede form. Slike endringer skal ikke ha betydning for gyldigheten av øvrige Betingelser.
- 1.2. Kontrakten mellom Selger og Kjøper reguleres av Betingelsene. Ingen andre vilkår eller betingelser gjelder mellom partene (inkludert vilkår og betingelser i en kjøpsordre, kjøpsbekreftelse, spesifikasjon eller annen form for bestilling eller kommunikasjon fra Kjøper.)
- 1.3. Betingelsene gjelder alle salg gjennomført av Selger. Ingen endringer av Betingelsene eller tilsikrede egenskaper knyttet til Produktene gjelder mellom partene, med mindre slike endringer er avtalt skriftlig og er signert av Selger. Kjøper erkjenner at han ikke har lagt til grunn uttalelser eller tilsikring gitt av Selger eller på vegne av Selger som ikke er inntatt i Kontrakten. Dette gjelder likevel ikke dersom Selger har opptrådt svikaktig.
- 1.4. Selgers tilbud er først bindende når Selger har utstedt en bekreftelse av Ordren til Kjøper, med mindre Selger først leverer Produktene til Kjøper.
- 1.5. Kjøper har ansvaret for at innholdet av en Ordre, samt eventuelle spesifikasjoner, er fullstendige og korrekte.
- 1.6. Dersom Selger utsteder et tilbud, er dette bindende i 30 -tretti- dager fra utstedelsesdato, med mindre Selger trekker tilbudet tilbake tidligere.

2. Ordre og spesifikasjoner

- 2.1. Mengde og type Produkter skal være i overensstemmelse med Kontrakten.
- 2.2. Prover, beskrivelser og markedsføring fra Selger, herunder illustrasjoner i brosjyrer, er kun en overordnet presentasjon av Produktene og er ikke en del av Kontrakten.
- 2.3. Selger har rett til å endre spesifikasjonen av Produktene forutsatt at dette ikke vesentlig endrer Produktenes kvalitet eller egenskaper.

3. Avbestilling og avbestillingsgebyr

- 3.1. Ordre som er akseptert av Selger kan ikke avbestilles av Kjøper før levering. Akseptert Ordre for standardprodukter kan likevel avbestilles etter skriftlig avtale med Selger og mot å betale et avbestillingsgebyr til Selger tilsvarende 10 -ti- prosent av brutto fakturaverdi av den avbestilte del av Ordren. En Ordre kan ikke avbestilles etter levering.

4. Retur

- 4.1. Aksepterte Ordre er endelige og det utstedes ikke kreditnota eller foretas tilbakebetaling for returnerte Produkter, med mindre dette er avtalt skriftlig med Selger forut for retur, og forutsatt at de returnerte Produktene umiddelbart etter avtale om retur mottas av Selger i en slik stand at de etter Selgers skjønn kan selges på ny. Vederlaget for de returnerte Produktene fastsettes av Selger. Frakt og Selgers administrasjonsvederlag dekkes av Kjøper.

5. Pris

- 5.1. Pris på Produktene er Selgers oppgitte pris eller den pris som følger av Kontrakten.
- 5.2. Pris på Produktene som bestilles i tillegg til det som er spesifisert i Kontrakten, følger Selgers ordinære priser.
- 5.3. Pris er eksklusiv merverdiavgift og eventuelle andre avgifter og skatter.

6. Betalingsbetingelser

- 6.1. Kjøper skal betale faktura innen 30 -tretti - dager fra fakturadato, med mindre annet er skriftlig avtalt.
- 6.2. Betalingen skal skje i NOK, med mindre annet er skriftlig avtalt.
- 6.3. Hvis Kjøper helt eller delvis misligholder sine betalingsforpliktelser, kan Selger kreve forsinkelsesrente i tråd med lov om renter ved forsinket betaling m.m. Selgers krav på forsinkelsesrente fratras ikke Selger retten til å gjøre andre krav og rettigheter gjeldende.

7. Levering, forsinkelse og manglende overtakelse

- 7.1. Leveringsbetingelsene er DAP (Kjøpers lager eller annet leveringssted spesifisert av Kjøper) i henhold til Incoterms 2010, med mindre annet er skriftlig avtalt. Produktene leveres i Selgers standard emballasje for transport slik Selger finner det hensiktsmessig.
- 7.2. Hvis en Ordre leveres i flere delleveranser, skal hver leveranse anses som en separat kontraktsmessig leveranse i henhold til dette punkt 7. Dersom Selger ikke leverer en delleveranse i henhold til Betingelsene eller Kjøper fremmer krav mot Selger knyttet til en delleveranse påvirker dette ikke øvrige leveranser.
- 7.3. Kjøper kan bare kansellere en Ordre eller en delleveranse dersom leveringen er forsinket med mer enn 30 -tretti- kalenderdager regnet fra avtalt leveringsdato. Kjøper kan bare kreve kompensasjon for forsinket levering dersom forsinkelsen skyldes feil eller uaktsomhet hos Selger eller noen Selger er ansvarlig for. Kompensasjon kan bare kreves for dokumentert tap som følge av forsinkelsen og er begrenset til 15 -femten- prosent av fakturaverdien eller av den del av fakturaverdien som gjelder den forsinkede delleveransen.

8. Salgspress

- 8.1. Selger har salgspress i Produktene inntil Selger har mottatt fullt oppgjør for Produktene.

9. Betalingsikkerhet

- 9.1. Dersom Kjøper
 - (a) ikke overtar Produktene, eller
 - (b) overskrider sine kredittgrenser hos Selger, eller
 - (c) misligholder sine betalingsforpliktelser, eller
 - (d) utsetter sine betalinger til Selger eller andre av sine leverandører, eller
 - (e) blir insolvent eller innleder gjeldsforhandlinger med sine kreditorer, eller
 - (f) etter Selgers skjønn har problemer med å inndrive sine fordringer kan Selger uten ansvar tilbakeholde varer under transport, utsette eller kansellere videre leveranser etter Kontrakten, kreve forhåndsbetaling eller tilfredsstillende betalingsikkerhet fra en norsk bank.

10. Produktkvalitet

- 10.1. Produktene skal på leveringstidspunktet være i samsvar med krav til type, mengde, kvalitet, spesifikasjon og andre egenskaper som følger av Kontrakten. Kjøper kan ikke gjøre mangelsbeføyelser gjeldende dersom:
 - (a) feil eller mangler ved Produktene skyldes tegninger, krav eller spesifikasjoner som er levert av Kjøper, eller
 - (b) feil eller mangler skyldes, vanlig elde og slitasje, skade, uaktsomhet, unormale arbeidsforhold, lagring, påføring eller feil håndtering av Produktene fra Kjøpers side eller når Selgers instruksjoner og spesifikasjoner ikke fulgt (enten disse er gitt muntlig eller skriftlig), eller
 - (c) Produktene ikke er betalt, eller
 - (d) deler, materiale eller utstyr ikke er produsert av Selger. Kjøpers rett er da begrenset til det garantikrav eller mangelsansvar Selger kan gjøre gjeldende mot produsenten.
- 10.2. Kjøper skal undersøke Produktene ved levering. Mangelskrav skal meldes skriftlig til Selger
 - (a) innen 14 -fjorten- dager fra leveringsdato, eller
 - (b) innen 14 -fjorten- dager fra den dagen feilen eller mangelen ble eller burde ha blitt oppdaget.
 Dersom Kjøper ikke overholder tidsfristene eller skriftlighetskravet, mister Kjøper sitt krav.
- 10.3. Ingen krav kan rettes mot Selger dersom Selger ikke har mottatt skriftlig melding fra Kjøper innen tolv -12- måneder fra leveringstidspunktet.
- 10.4. Kjøper har bevisbyrden for at skade, tap og kostnader er forårsaket av feil eller mangler ved Produktene, samt at alle betingelser nevnt i dette punkt 10 er fulgt.
- 10.5. Når et rettmessig krav er meldt til Selger, skal Selger etter eget skjønn
 - (a) omlevere Produktene (eller de Produktene kravet gjelder), eller
 - (b) utbedre mangelen ved Produktene.

11. Selgers ansvar etter Kontrakten

- 11.1. Med unntak av punkt 11.2, fastsetter dette punkt 11 Selgers hele og fulle ansvar overfor Kjøper etter Kontrakten (inkludert ansvar for handlinger og unnlattelser hos hans ansatte, agenter og underleverandører), herunder skadevoldende handling eller unnlattelse, inkludert uaktsomhet i forbindelse med oppfyllelse av Kontrakten.
- 11.2. Betingelsene begrenser ikke Selgers ansvar dersom denne har opptrådt med forsett eller grov uaktsomhet.
- 11.3. Selgers fulle og hele ansvar i forbindelse med Kontrakten er begrenset til 115 -etthundrefemten- prosent av fakturaverdien for hver individuelle Ordre. Dersom en individuell Ordre oppfylles løpende for en periode som overstiger -12- tolv måneder (fra første til siste levering), er Selgers ansvar begrenset til 100 -etthundre- prosent av samlet fakturaverdi av Produktene som er levert i den forutgående 12 -tolv- måneders perioden regnet fra tidspunktet Selger mottar skriftlig reklamasjon.
- 11.4. Selger er ikke ansvarlig for tap omsetning, tapte salg, tapte utnyttelse eller bruk og/eller tapte inntekter, havneavgifter, kostnader til dokking og tap av goodwill/omdømme uavhengig av om slikt tap regnes som direkte-, indirekte- eller konsekvenstap. Selger er heller ikke ansvarlig for annet indirekte tap eller konsekvenstap.
- 11.5. Selger er ikke ansvarlig for skade på eiendeler, gjenstander eller andre produkter forårsaket av Produktene, inkludert eiendeler, gjenstander eller produkter som tilhører en tredjepart.
- 11.6. Kjøper skal holde Selger skadesløs for ethvert ansvar utover det ansvaret som følger av dette pkt. 11, herunder kostnader (inkludert rettslige kostnader), tap og skade som springer ut av et tredjepartskrav så langt et slikt krav er knyttet til Produktene, påføring eller reparasjon av Produktene. Skadeslosholdelsen gjelder tredjepartskrav uavhengig av kravets karakter og årsak.
- 11.7. Dersom Selger utfører en tjeneste for Kjøper, er også disse omfattet av ansvarsbegrensningen i dette punkt 11.

12. Force Majeure

- 12.1. Hverken Selger eller Kjøper er ansvarlig eller skal anses å ha brutt Kontrakten ved forsinket eller mangelfull oppfyllelse av sine forpliktelser dersom dette skyldes forhold utenfor en parts kontroll som parten ikke med rimelighet kunne forutse da Kontrakten ble inngått og som ikke med rimelighet kan unngås eller overkommes på annen måte. Det følgende regnes alltid som forhold utenfor partens rimelige kontroll: naturkatastrofer, eksplosjoner, flom, ekstraordinære værforhold, brann og ulykker, krig og krigstrusler, sabotasje, opprør, terrorisme, sivil unntakstilstand og rekvirering av personell og eiendom, lovpålegg, restriksjoner og reguleringer og andre forbud og myndighetspålegg, import og eksport reguleringer og handelsboikott, streik, «lock-out» og andre forhold knyttet til konflikt mellom partene i arbeidslivet.

13. Immaterielle rettigheter

- 13.1. Kjøper har ingen eiendomsrett til Selgers immaterielle rettigheter slik som «know-how», ideer, inkludert patentesøknader, produktformuleringer, tekniske tegninger og datablad, design, varemerker, internett domenenavn, software og teknisk informasjon eller markedsføringsmateriale eller noen rett til å kopiere immaterielle rettigheter og uavhengig av om slike rettigheter er registrert eller ikke. Selger og/eller Jotun A/S forblir eksklusiv eier av alle immaterielle rettigheter.

14. Heving

- 14.1. Begge parter har rett til å heve Kontrakten ved vesentlig mislighold fra den annen part eller, eller ved hendelser som beskrevet i punkt 9.

15. Generelle bestemmelser

- 15.1. Selger er en del av Jotun konsernet og Selger kan oppfylle sine plikter og utøve sine rettigheter selv eller gjennom et annet selskap i konsernet. Det er likevel bare Selger som er ansvarlig overfor Kjøper og det er ikke solidaransvar mellom selskapene i Jotun konsernet.
- 15.2. Kjøpers rettigheter og plikter etter Kontrakten kan ikke overdras uten Selgers skriftlige samtykke. Slikt samtykke skal ikke holdes tilbake uten rimelig grunn.

16. Gjeldende rett og tvisteløsning

- 16.1. Kontrakten er underlagt norsk rett og enhver tvist i forbindelse med Kontrakten skal endelig løses ved voldgift i henhold til de til enhver tid gjeldende regler for voldgift ved Oslo Chamber of Commerce, Institutt for Voldgift og Alternativ Tvisteløsning. Så langt det er mulig skal rettsforhandlingene og voldgiftsrettens avgjørelse være konfidensiell.